

**Statutes of Helsinki
Foundation**

**Helsinki-säätiön
säännöt**

§ 1 Name and domicile of the Foundation

1. The foundation's name is Helsinki-säätiö, in English, Helsinki Foundation.
2. The foundation's domicile is Helsinki, Finland.

§ 2 Purpose of the Foundation

1. The purpose of the foundation is to either directly or indirectly promote the conservation of nature and the environment.
2. The foundation furthers its purpose by acquiring or possessing real estate or other areas, provided that they can be used to promote the conservation of nature and the environment. The conservation of nature and the environment is in principle carried out by giving third parties with separate agreement the right to acquire against consideration a share of real estate or other areas owned and possessed by the foundation. Through this purpose the foundation enables individual parties to participate in the conservation of nature and the environment without having to make significant financial investments.
3. In order to further its purpose, the foundation can assist and support research related to the conservation of nature and the environment. In order to further its purpose, the foundation can also directly or indirectly take measures to establish, administer and maintain a nature centre.
4. In order to further its purpose, the foundation can undertake communications, education and public relations measures directly or indirectly related to the conservation of nature and the environment.
5. In order to further its purpose, the foundation can by a decision of its board of directors establish foundations and companies
6. The foundation can cooperate with other foundations or associations provided that such cooperation is in accordance with the purpose of the foundation. Such cooperation is particularly useful when engaged in with foundations and associations (including foreign ones) that have completely corresponding goals as the foundation.

§ 1 Säätiön nimi ja kotipaikka

1. Säätiön nimi on Helsinki-säätiö, englanniksi Helsinki Foundation.
2. Säätiön kotipaikka on Helsinki, Suomi.

§ 2 Säätiön tarkoitus ja sen toteuttaminen

1. Säätiön tarkoituksena on joko välittömästi tai välillisesti edistää luonnon- tai ympäristönsuojelua.
2. Säätiö toteuttaa tarkoitustaan hankkimalla tai hallinnoimalla kiinteistöjä ja muita alueita edellyttäen, että niiden avulla voidaan edistää luonnon- ja ympäristönsuojelua. Luonnon- ja ympäristönsuojelu toteutetaan pääsääntöisesti niin, että säätiön ulkopuolisilla tahoilla on oikeus hankkia erillisellä sopimuksella korvausta vastaan osuus säätiön omistamasta ja hallinnoimasta kiinteöstä tai muusta alueesta. Tällä tarkoituksella säätiö mahdollistaa yksittäisten tahojen osallistumisen luonnon- ja ympäristönsuojeluun ilman merkittävää taloudellista panostusta.
3. Säätiö voi tarkoituksensa toteuttamiseksi avustaa ja tukea luonnon- ja ympäristönsuojelun tutkimustyötä. Säätiö voi tarkoituksensa toteuttamiseksi välittömästi tai välillisesti ryhtyä myös toimenpiteisiin luontokeskuksen perustamista, hallinnointia ja ylläpitämistä varten.
4. Säätiö voi tarkoituksensa toteuttamiseksi harjoittaa välittömästi tai välillisesti luonnon- ja ympäristönsuojeluun liittyvää tiedotus-, koulutus- ja suhdetoimintaa.
5. Säätiö voi tarkoituksensa toteuttamiseksi perustaa säätiöitä ja yhtiöitä hallituksen päätöksellä.
6. Säätiö voi tehdä yhteistyötä muiden säätiöiden tai yhteisöjen kanssa edellyttäen, että tällainen yhteistyö on säätiön tarkoituksen mukaista. Tällainen yhteistyö on erityisen hyödyllistä sellaisten (myös ulkomaisten) säätiöiden ja yhteisöjen kanssa, joilla on säätiön kanssa täysin vastaavat tavoitteet.

§ 3 Business activities

1. Engaging in business is not the purpose of the foundation. However, the foundation can, to a limited degree, engage in business that directly promotes the foundation's purpose. The purpose of the foundation is not to acquire financial gain for the founders or the functionaries of the foundation.

§ 4 Assets of the Foundation

1. The foundation's assets can only be used for purposes in accordance with its statutes and to cover necessary administrative costs. The foundation cannot use assets in contradiction to its purpose, and the foundation cannot give out disproportionately large grants, donations or compensation.
2. The foundation can buy real estate, shares, securities, stakes as well as rights and other property integral to the foundation's operations.

§ 5 Capital of the Foundation, Bequests and Donations

1. The foundation's base capital is twenty-five thousand (25.000) euros.
2. The foundation is entitled to accept donations and bequests. Unless expressly stated in connection with the donation or bequest that it is intended to increase the base capital, such assets may only be used directly for the purposes of the foundation stated in § 2.
3. Bequests and donations to the base capital can, at the benefactor's request, be named after the benefactor and/or allocated to a specific purpose within the scope of the purpose of the foundation. The board of directors can set a minimum amount for such bequests and donations.
4. The foundation's base capital and any bequests and donations added to the base capital are to be invested in a secure and profitable manner. The foundation's assets must in any case be used with care and in a financially sensible manner.
5. The profit on the foundation's base capital and bequests and donations that are not meant to increase the base capital must be used as soon as possible to further the foundation's purpose. The foundation's necessary administrative costs will be covered in advance from the profits of the foundation's base capital and from donations not allocated to increasing the base capital.

§ 3 Liiketoiminta

1. Säätiön tarkoituksena ei ole liiketoiminnan harjoittaminen. Säätiö voi kuitenkin harjoittaa vähäisessä määrin sellaista liiketoimintaa, joka välittömästi edistää säätiön tarkoituksen toteuttamista. Säätiön tarkoituksena ei ole taloudellisen edun hankkiminen säätäjille tai säätiön toimihenkilöille.

§ 4 Säätiön varat

1. Säätiön varoja voidaan käyttää ainoastaan sääntöjen mukaisiin tarkoituksiin ja tarpeellisten hallintokulujen kattamiseen. Säätiö ei saa käyttää varoja sen tarkoituksen vastaisiin kohteisiin, eikä säätiö saa jakaa suhteettoman suuria avustuksia, lahjoituksia tai hyvityksiä.
2. Säätiö voi omistaa kiinteistöjä, osakkeita, arvopapereita, osuuksia sekä oikeuksia ja muuta säätiön toiminnan kannalta olennaista omaisuutta.

§ 5 Säätiön säädepääoma, testamentit ja lahjoitukset

1. Säätiön säädepääoma on kaksikymmentäviisituhatta (25.000) euroa.
2. Säätiöllä on oikeus ottaa vastaan lahjoituksia ja testamentteja. Mikäli lahjoituksen tai testamentin yhteydessä ei nimenomaisesti todeta, että kyseessä on peruspääoman kasvattaminen, tulee varat käyttää ainoastaan ja välittömästi säätiön sääntöjen kohdassa § 2 mainittuihin tarkoituksiin.
3. Peruspääomaan tulevat testamentit ja lahjoitukset voidaan nimetä lahjoittajan pyynnöstä lahjoittajan mukaisesti ja/tai osoittaa jotakin tiettyä tarkoitusta varten säätiön tarkoituksen puitteissa. Hallitus voi määrätä tällaisille testamentteille ja lahjoituksille vähimmäismäärän.
4. Säätiön säädepääoma ja peruspääoma sekä siihen mahdollisesti lisättävät testamentit ja lahjoitukset sijoitetaan varmalla ja tuloa tuottavalla tavalla. Säätiön varoja on käytettävä muutoinkin huolellisesti ja taloudellisesti järkevällä tavalla.
5. Säätiön säädepääoman ja peruspääoman tuotot sekä testamentit ja lahjoitukset, joiden tarkoituksena ei ole kartuttaa peruspääomaa, on käytettävä mahdollisimman pian säätiön tarkoituksen toteuttamiseen. Säätiön tarpeelliset hallintokulut katetaan etukäteen säätiön sääde- ja peruspääoman tuotoista ja sellaisista lahjoituksista, joiden tarkoituksena ei ole kartuttaa peruspääomaa.

- | | |
|--|---|
| <p>6. In order to secure the foundation's capacity to operate, profit from the base capital can be reserved to the extent permitted by law.</p> <p>7. The foundation is entitled to procure financial support and aid.</p> | <p>6. Säätiön toimintakyvyn varmistamiseksi peruspääoman tuottoja voidaan rahastoida lain sallimissa määrissä.</p> <p>7. Säätiöllä on oikeus hankkia taloudellista tukea ja avustuksia.</p> |
|--|---|

§ 6 Organs of the Foundation

1. The organs of the foundation are the board of directors and the committees established by the board for specific purposes.
2. Membership in the organs of the foundation are positions of trust that do not offer the members financial benefit. On the basis of a decision made by the board in accordance with § 8.2.i, the members are entitled to compensation for reasonable costs and expenses they incur and to a reasonable remuneration for meetings within the limits allowed by the foundation's assets.
3. The board can appoint a full- or part-time authorised representative to support its purposes.
4. All members of the foundation's bodies and functionaries must have sufficient expertise to further the foundation's purpose.

§ 7 Board of Directors

1. The foundation is managed and represented by the board of directors, which consists of a chairperson and at the minimum two and at the maximum six members.
2. The founders appoint the members of the board of directors and the chairperson for the first term. The founders have lifelong right to a board membership.
3. After the first term, the board of directors will supplement its membership itself. If possible, the majority of the members of the board should be direct descendents of the founders Viivu Padden and Dominic Padden, or direct descendents of Ewa Nowinski-Kilpinen and Esko Kilpinen or the direct descendents of their parents. The board of directors appoints a chairperson from amongst its members.
4. Founders cannot be removed from the board of directors.

§ 6 Säätiön toimielimet

1. Säätiön toimielimiä ovat hallitus ja hallituksen tiettyä tarkoitusta varten asettamat toimikunnat.
2. Toimielinten jäsenyys on luottamustehtävä, joka ei saa tuottaa jäsenilleen taloudellista etua. Jäsenillä on oikeus saada hallituksen kohdan § 8.2.i mukaisesti tekemien päätösten nojalla korvaus heille aiheutuneista kohtuullisista kuluista ja kustannuksista sekä kohtuullinen kokouspalkkio säätiön varojen sallimissa puitteissa.
3. Hallitus voi nimittää tehtäviensä tukemista varten pää- tai sivutoimisen asiamiehen.
4. Kaikilla säätiön toimielinten jäsenillä ja toimihenkilöillä on oltava riittävä asiantuntemus säätiön tarkoituksen toteuttamiseksi.

§ 7 Hallitus

1. Säätiön asioita hoitaa ja sitä edustaa hallitus, johon kuuluu puheenjohtajan lisäksi vähintään kaksi ja enintään kuusi jäsentä.
2. Säättäjät nimittävät hallituksen jäsenet ja hallituksen puheenjohtajan hallituksen ensimmäiselle toimikaudelle. Säätiön säättäjillä on elinikäinen oikeus hallituksen jäsenyyteen.
3. Ensimmäisen toimikauden jälkeen hallitus täydentää itse itsensä. Mikäli mahdollista, hallituksen jäsenistä enemmistön tulee olla säättäjien Viivu Paddenin ja Dominic Paddenin, tai Ewa Nowinski-Kilpisen ja Esko Kilpisen suoraan etenevässä polvessa olevia jälkeläisiä tai jonkun heidän vanhempien suoraan etenevässä polvessa olevia jälkeläisiä. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan.
4. Säätiön säättäjää ei saa syrjäyttää hallituksen jäsenyydestä.

5. The term of the board of directors is three years. The term of the first board begins upon being appointed by the founder in accordance with section 7.2 and ends at the end of the annual meeting of the year 2019. The terms of the following boards will always begin at the end of the annual meeting during which the board was appointed.
 6. If a member of the board resigns during his/her term in accordance with section 7.5, a new member must be appointed without delay in accordance with section 7.2 or 7.3 for the remainder of the term.
5. Hallituksen toimikausi on kolme vuotta. Ensimmäisen hallituksen toimikausi alkaa säätäjän kohdan § 7.2 mukaisesta nimityksestä ja päättyy vuoden 2019 vuosikokouksen päättyessä. Seuraavien hallitusten toimikaudet alkavat aina sen vuosikokouksen päättyessä, jossa uusi hallitus on valittu.
 6. Mikäli hallituksen jäsen eroaa hallituksesta kohdan § 7.5 mukaisen toimikautensa aikana, uusi jäsen on nimitettävä viipymättä kohdan § 7.2 tai § 7.3 mukaisesti hallituksen jäljellä olevaksi toimikaudeksi.

§ 8 Duties of the Board of Directors

1. The board of directors directs and manages the foundation and decides on the foundation's matters unless otherwise provided in the statutes of the foundation. The board must ensure that the foundation furthers its purpose continually and with a long-term view.
2. In particular, the board is responsible for the following duties:
 - a) the management and investment of the foundation's assets in a secure and profitable manner;
 - b) deciding on the acquisition of real estate and other areas;
 - c) deciding on the transfer and alteration of the purpose of use of real estate and other areas in accordance with § 8.3;
 - d) drafting and approving the budget, financial statements and annual report, including making all notifications required by foundation legislation in force from time to time;
 - e) communications;
 - f) concluding and terminating the employment and service agreements required by the foundation's operations;
 - g) appointing and dismissing an authorised representative;
 - h) appointing and dismissing the board of directors;
 - i) determining the grounds for and amounts of expense allowances;
 - j) appointing, supervising and dismissing committees;
 - k) appointing an auditor and, if necessary, a deputy auditor;
 - l) deciding on giving grants; and
 - m) duties related to any amendments to the statutes as well as to the merger or termination of the foundation.

§ 8 Hallituksen tehtävät

1. Hallitus johtaa ja hallinnoi säätiötä ja päättää säätiön asioista, ellei säätiön säännöistä muuta johdu. Hallituksen on huolehdittava siitä, että säätiö toteuttaa jatkuvasti ja pitkäjänteisesti säätiön tarkoitusta.
2. Hallituksen on huolehdittava erityisesti seuraavista tehtävistä:
 - a) säätiön varojen hallinnointi ja sijoittaminen varmallalla ja tuloa tuottavalla tavalla
 - b) kiinteistöjen ja muiden alueiden hankinnasta päättäminen
 - c) kiinteistöjen ja muiden alueiden luovutuksesta ja käyttötarkoituksen muuttamisesta päättäminen kohdan § 8.3 mukaisesti
 - d) talousarvion, tilinpäätöksen ja toimintakeromuksen laatiminen ja hyväksyminen, mukaan luettuna kulloinkin voimassa olevan säätiölainsäädännön mukaisten ilmoitusten tekeminen,
 - e) tiedottaminen,
 - f) säätiön toiminnan edellyttämien työ- ja palvelusopimusten tekeminen, päättäminen tai irtisanominen,
 - g) asiamiehen nimittäminen ja erottaminen,
 - h) hallituksen nimittäminen ja erottaminen,
 - i) kulukorvausten perusteista ja kokouspalkkioiden suuruuden määrittäminen,
 - j) toimikuntien nimittäminen, valvonta ja erottaminen,
 - k) tilintarkastajan ja tarvittaessa varatilintarkastajan valinta,
 - l) avustuksien antamisesta päättäminen, ja
 - m) mahdollisiin sääntömuutoksiin, sekä säätiön sulautumiseen että lakkauttamiseen liittyvät tehtävät.

- | | |
|---|--|
| <p>3. The board of directors must make decisions on transferring real estate or changing the purpose of use of real estate unanimously respecting all valid agreements of the Foundation.</p> <p>4. The board of directors draws up its own rules of procedure.</p> | <p>3. Hallitus tekee kiinteistöjen luovutuksia tai käytötarkoituksen muutosta koskevat päätökset kaikkia Säätiön voimassaolevia sopimuksia kunnioittaen yksimielisesti.</p> <p>4. Hallitus laatii itselleen työjärjestyksen.</p> |
|---|--|

§ 9 Board Meetings and Decision Making

1. The board of directors shall be convened by the chairperson. The board of directors must convene at least once in each quarter. Invitations to meetings must be delivered in writing to each member via letter or e-mail no later than seven (7) days before the relevant meeting. The invitation must state the matters to be discussed at the meeting. Other notices to board members shall be delivered in the same way. However, the board may jointly decide to dispense with the formalities involved in convening a meeting.
2. The board of directors has a quorum when more than half of its members are present.
3. Decisions shall be made by a simple majority of the votes cast by the members present, unless otherwise provided for in these statutes. In the event a vote is tied, the chairperson shall have the deciding vote, however, if a vote on the nomination of a person is tied, the matter shall be decided by drawing lots.
4. Decisions may also be made in writing e-mail or orally via telephone, provided that no board member objects to this procedure. A record of decisions must be drafted without delay on the decisions of the board and must be sent to all the board members.
5. Minutes shall be kept of all board meetings, recording at least the matters presented to the board, the decisions made and the votes taken. The minutes shall be signed by the chairperson of the board and by one board member.
6. The minutes shall be kept with care with the documents of the foundation.

§ 10 Annual Meeting of the Foundation

1. The board of directors will convene for an annual meeting by the end of April of every year. The annual meeting shall:
 - a) approve the report of the board of directors and the financial statements;

§ 9 Hallituksen kokoukset ja päätöksenteko

1. Hallitus kokoontuu puheenjohtajan kutsusta. Hallituksen on kokoonnuttava vähintään neljännesvuosittain. Kokouskutsu on toimitettava hallituksen jäsenille kirjallisesti viimeistään seitsemän (7) päivää ennen kokousta kullekin jäsenelle kirjeitse tai sähköpostitse. Kutsussa on mainittava kokouksessa käsiteltävät asiat. Muut tiedonannot hallituksen jäsenille toimitetaan samalla tavalla. Hallitus voi kuitenkin yhteisellä päätöksellä luopua kokouksen koollekutsumista koskevista muodollisuuksista.
2. Hallitus on päätösvaltainen, kun läsnä on enemmän kuin puolet hallituksen jäsenistä.
3. Päätökset tehdään paikalla olevien jäsenten yksinkertaisella ääntenemmistöllä, ellei näissä säännöissä ole määrätty muusta enemmistöstä. Äänten mennessä tasan ratkaisee puheenjohtajan ääni, henkilövaaleissa asia ratkaistaan kuitenkin arvalla, mikäli äännet menevät tasan.
4. Päätökset voidaan tehdä myös kirjallisesti sähköpostitse tai suullisesti puhelimitse edellyttäen, että kukaan hallituksen jäsenistä ei vastusta menettelyä. Tehdyistä päätöksistä on viipymättä laadittava päätöspöytäkirja, joka toimitetaan kaikille jäsenille.
5. Jokaisesta hallituksen kokouksesta on laadittava pöytäkirja, johon on merkittävä ainakin esitetyt asiat, tehdyt päätökset ja äänestykset. Pöytäkirjan allekirjoittaa hallituksen puheenjohtaja ja yksi hallituksen jäsen.
6. Pöytäkirjat on säilytettävä huolellisesti säätiön asiakirjojen joukossa.

§ 10 Säätiön vuosikokous

1. Hallitus kokoontuu vuosikokoukseen kunkin vuoden huhtikuun loppuun mennessä. Vuosikokouksessa on:
 - a) Hyväksyttävä hallituksen toimintakertomus ja tilinpäätös

- b) decide on the budget for the ongoing year;
- c) decide on the composition of the board;
- d) decide on the remuneration of the board members and auditors;
- e) appoint an auditor, and if necessary, a deputy auditor.

- b) Päätettävä kuluvan vuoden talousarviosta
- c) Päätettävä hallituksen kokoonpanosta
- d) Määrättävä hallituksen jäsenten ja tilintarkastajien palkkioista
- e) Valittava tilintarkastaja ja tarvittaessa varatilintarkastaja

§ 11 Authorised Representative

1. In the event an authorised representative is appointed for the foundation, the representative shall be responsible for the operative management of the foundation in accordance with the instructions issued by the board of directors. The representative shall report directly to the board of directors. The representative shall regularly report to the board of directors on matters concerning the management of the foundation and provide the board of directors with the opportunity to review documents and perform special audits.

§ 11 Asiamies

1. Mikäli säätiölle nimitetään asiamies, asiamies vastaa säätiön juoksevasta hallinnosta hallituksen antamien ohjeiden mukaisesti. Asiamies raportoi suoraan hallitukselle. Asiamiehen on raportoitava hallitukselle säännöllisesti säätiön johtamiseen liittyvistä asioista ja annettava hallitukselle mahdollisuus tutustua asiakirjoihin ja suorittaa erityistarkastuksia.

§ 12 Representation of the Foundation

1. The board of directors represents the foundation. The name of the foundation is signed by the chairperson acting alone, by two other members of the board acting together, and by the authorised representative of the foundation and a member of the board acting together.
2. By an unanimous decision, the board of directors may authorise a functionary of the foundation or another person to sign the name of the foundation alone or together with another person authorised to sign the name of the foundation.

§ 12 Säätiön edustaminen

1. Hallitus edustaa säätiötä. Säätiön nimen kirjoittavat hallituksen puheenjohtaja yksin, kaksi muuta hallituksen jäsentä yhdessä ja säätiön asiamies yhdessä hallituksen jäsenen kanssa.
2. Hallitus voi yksimielisellä päätöksellä oikeuttaa säätiön toimihenkilön tai muun henkilön kirjoittamaan säätiön nimen yksin tai yhdessä toisen nimenkirjoitukseen oikeutetun henkilön kanssa.

§ 13 Appointing Committees

1. The board of directors may appoint a committee for a particular purpose. The foundation may simultaneously have several committees.
2. The committees shall advise the board of directors in matters central to the purpose of the foundation.
3. The committee shall consist of at least three persons with the appropriate experience of operations corresponding to the purpose of the foundation. The committee shall appoint a chairperson and deputy chairperson from amongst its members.
4. The operations and decision-making of the committees shall be subject to 9.2–9.6.

§ 13 Toimikuntien nimittäminen

1. Hallitus voi nimittää tiettyä tarkoitusta varten toimikunnan. Säätiöllä voi olla yhtäaikaisesti useita eri toimikuntia.
2. Toimikunnat neuvovat hallitusta säätiön tarkoituksen kannalta keskeisissä kysymyksissä.
3. Toimikuntaan kuuluu vähintään kolme henkilöä, joilla on asianmukaista kokemusta säätiön tarkoituksen mukaisesta toiminnasta. Toimikunta valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja tälle varamiehen.
4. Toimikunnan toimintaan ja päätöksentekoon sovelletaan kohtia § 9.2 – § 9.6.

5. The board of directors may terminate the membership of a committee member.
5. Hallitus voi erottaa toimikunnan jäsenen toimestaan.

§ 14 Financial Period and Audit

1. The financial period is the calendar year.
2. The board of directors shall see to the diligent management of the company's finances. A budget shall be drafted before the beginning of each financial period and financial statements after the end of each financial period, consisting of a profit and loss account, balance sheet, appendices, cash flow statement and the report of the board of directors.
3. The board of directors shall send the annual accounts of the foundation to the auditor for the audit. The audit shall also concern the safekeeping of the foundation's assets and the use of the foundation's assets pursuant to its statutes.
4. Pursuant to § 8.2.k, the board of directors shall appoint an auditor and deputy auditor for the foundation. If an accredited audit firm is appointed as the auditor, no deputy auditor need be appointed. All auditors shall be accredited auditors (KHT, HTM).
5. If the foundation has an authorised representative, said representative shall take on the responsibilities of the board of directors set forth in sections 14.2 and 14.3.
6. Certified copies of the profit and loss account and balance sheet with appendices, balance sheet specifications, as well as the report of the board of directors and annual report shall be submitted to the National Board of Patents and Registration within six months of the end of the financial period. In the event the board of directors or auditors change, a notification must be made without delay to the foundation register of the National Board of Patents and Registration.

§ 15 Amendment of the Statutes

1. The board of directors may decide on the amendment of the statutes of the foundation if this is sensible for the functioning and the efficiency of the foundation.
2. Decisions on amending the statutes of the foundation require the approval of the board of directors by a two-thirds majority of votes by members of the board. Amending the purpose of the foundation requires the consent of all voting members of the board of directors.

§ 14 Tilikausi ja tilintarkastus

1. Tilikausi on kalenterivuosi.
2. Hallituksen on järjestettävä säätiön huolellinen taloudenpito. Ennen kunkin tilikauden alkamista on laadittava talousarvio ja kunkin tilikauden päätyttyä on laadittava tilinpäätös, joka koostuu tuloslaskelmasta, taseesta, liitetiedoista, rahoituslaskelmasta ja toimintakertomuksesta.
3. Hallituksen on toimitettava säätiön tilinpäätös tilintarkastajalle tilintarkastusta varten. Tarkastuksen tulee koskea myös säätiön omaisuuden säilyttämistä ja säätiön varojen sääntöjenmukaista käyttöä.
4. Hallitus valitsee kohdan § 8.2.k mukaisesti säätiölle tilintarkastajan ja varatilintarkastajan. Mikäli tilintarkastajana toimii tilintarkastusyhteisö, ei varatilintarkastajaa tarvitse valita. Kaikkien tilintarkastajien on oltava hyväksytyjä tilintarkastajia (KHT, HTM).
5. Mikäli säätiölle on nimitetty asiamies, asiamiehen on huolehdittava hallitukselle kohdissa § 14.2 ja § 14.3 määritellyistä velvollisuuksista.
6. Oikeaksi todistetut jäljennökset tuloslaskelmasta ja taseesta liitteineen, tase-erittelyistä, sekä toiminta- ja tilintarkastuskertomuksista on kuuden kuukauden kuluessa tilikauden päättymisestä toimitettava Patentti- ja rekisterihallitukselle. Hallituksen ja nimenkirjoittajien vaihtumisesta on viivytyksettä tehtävä ilmoitus Patentti- ja rekisterihallituksen säätiörekisteriin.

§ 15 Sääntöjen muuttaminen

1. Hallitus voi päättää säätiön sääntöjen muuttamisesta, mikäli tämä on säätiön toimivuuden ja tehokkuuden kannalta tarkoituksenmukaista.
2. Päätös säätiön sääntöjen muuttamisesta edellyttää hallituksen hyväksyntää kahden kolmasosan ääntenemmistöä hallituksen jäsenten antamista äänistä. Säätiön tarkoituksen muuttaminen edellyttää hallituksen kaikkien äänioikeutettujen jäsenten suostumusta.

3. The amendments to the statutes shall only enter into force after the appropriate registration authority set forth in foundation legislation has approved said amendments.

3. Sääntömuutokset tulevat voimaan vasta sen jälkeen, kun säätiölainsäädännössä määritelty asianomainen rekisteriviranomainen on hyväksynyt muutokset.

§ 16 Merger, Termination and Cooperation

§ 16 Sulautuminen, lakkauttaminen ja yhteistyö

1. The board may decide on another foundation merging with the foundation or on the foundation merging with another foundation, provided that this is the way to fulfil the purpose of the foundation in part or in whole.
2. The government may decide on the termination of the foundation if the purpose of the foundation cannot be fulfilled and if this cannot be accomplished through amending the purpose of the foundation.
3. In the event the foundation is terminated, the assets of the foundation shall be transferred to another not-profit foundation or institution with the same or similar purpose, provided that the assets of the foundation are used solely for purposes in keeping with the purpose of the foundation.

1. Hallitus voi päättää toisen säätiön sulautumisesta säätiöön tai säätiön sulautumisesta toiseen säätiöön edellyttäen, että säätiön tarkoitusta voidaan toteuttaa tätä kautta joko kokonaan tai osittain.
2. Hallitus voi päättää säätiön lakkauttamisesta, mikäli säätiön tarkoitusta ei ole mahdollista toteuttaa ja mikäli tämä ei myöskään ole mahdollista säätiön tarkoitusta muuttamalla.
3. Mikäli säätiö puretaan, säätiön omaisuus siirryy sellaiselle toiselle voittoa tavoittelemattomalle säätiölle tai laitokselle, jolla on sama tai samankaltainen tarkoitus edellyttäen, että säätiön omaisuus kohdennetaan ainoastaan säätiön tarkoituksen mukaisiin kohteisiin.